

Thai  
ภาษาไทย

## คู่มือสำหรับนักเรียนที่สอบข้อเขียนของ VCE ประจำปี 2021

คุณควรอ่านข้อมูลดังต่อไปนี้ควบคู่กับคำแนะนำเกี่ยวกับการสอบข้อเขียนของ VCE ที่อยู่ใน [2021 VCE Exams Navigator](#) โปรดใส่ใจส่วนที่เกี่ยวข้องกับ [เอกสารและอุปกรณ์ที่ได้รับอนุมัติสำหรับการประเมินภายนอกของ VCE](#) กฎระเบียบของ [VCAA](#) [ตารางสอบ 2021 VCE](#) และข้อกำหนดพิเศษเป็นพิเศษ *ถึงแม้ว่าข้อมูลนี้จะมีไว้สำหรับนักเรียน แต่ก็มิใช่เพื่อรับประกันว่าครอบครัว/ผู้ดูแลและตระหนักถึงกระบวนการเพื่อรับประกันว่ามีการประเมินในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยจากโรคโควิด (COVIDSafe)*

ถึงแม้ว่าการสอบข้อเขียนของ VCE จะมีบทบาทสำคัญในการกำหนดผลลัพธ์ขั้นสุดท้ายของ VCE แต่หากคุณไม่สามารถสอบข้อเขียนใดๆ ของ VCE ได้เนื่องจาก COVID-19 คุณก็สามารถขอคะแนนสอบแบบแปลงรูป (Derived Examination Score (DES)) ได้

มีการคำนวณ DES โดยใช้การประเมินที่โรงเรียนที่เป็นธรรม ผลการประเมินการเรียนจากที่อื่น ผลการสอบวัดความรู้ทั่วไป (General Achievement Test (GAT)) ของคุณ รวมถึงข้อมูลเพิ่มเติมต่างๆ ที่ทางโรงเรียนให้

VCAA มีขั้นตอนเพื่อรับประกันว่าผลคะแนนของคุณจะเป็นธรรมและน่าเชื่อถือ

คุณควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้รับเอกสารดังต่อไปนี้จากโรงเรียน:

- สำเนา [ตารางสอบ/การประเมินของนักเรียน](#) สำหรับคุณโดยเฉพาะ ที่มีวันที่ เวลาและสถานที่สอบแต่ละครั้งของคุณ รวมถึงวันหมดเขตส่งค่าของ DES สำหรับการสอบแต่ละครั้ง และในกรณีที่เกี่ยวข้อง ก็รวมถึง
- สำเนาเอกสารที่มีคำแนะนำเกี่ยวกับการจัดการสอบพิเศษสำหรับการสอบที่ VCAA อนุมัติให้จัดขึ้นเป็นพิเศษ

### มีการใช้มาตรการใดเพื่อรับประกันว่าการสอบข้อเขียนของ VCE จะ COVIDSafe

จะมีการจัดการสอบข้อเขียนของ VCE ที่โรงเรียนของคุณหรือสถานที่อื่นที่สถาบันการศึกษาของคุณแจ้งให้ทราบ โรงเรียนในรัฐวิคตอเรียทั้งหมดและสถาบันการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลายอื่นๆ จำเป็นต้องมีแผน COVIDSafe

จะมีการใช้มาตรการรักษาความปลอดภัยต่างๆ ที่กระทรวงสาธารณสุข (Department of Health) อนุมัติเพื่อรับประกันว่ามีการจัดการสอบอย่าง COVIDSafe เพื่อความปลอดภัยที่ดีของนักเรียน ผู้คุมสอบและบุคลากรทุกคนในโรงเรียน มาตรการรักษาความปลอดภัยเหล่านี้ได้แก่:

- ขั้นตอนการลงทะเบียนเมื่อเดินทางมาถึง
- การจัดสถานที่ที่เป็นไปตามข้อกำหนดในการเว้นระยะห่างทางกายภาพ ข้อกำหนดด้านความหนาแน่นของนักเรียนหนึ่งคนต่อพื้นที่ 4 ตารางเมตรและ
- การฆ่าเชื้อโต๊ะและเก้าอี้ก่อนและหลังการสอบแต่ละครั้ง รวมถึงพื้นผิวที่มีการสัมผัสบ่อยอื่นๆ เป็นประจำตลอดทั้งวัน

### ฉันต้องทำอะไรจะ COVIDSafe

**คุณจะต้อง:**

- สวมหน้ากากอนามัยที่ปิดจมูกและปาก ตามแนวทางของโรงเรียนในรัฐวิคตอเรียฉบับปัจจุบัน เว้นเสียแต่ว่าคุณได้รับการยกเว้นเนื่องจากเป็นคนที่สุขภาพหรือป่วยเป็นโรค คุณจะต้องสวมหน้ากากอนามัยเสมอ รวมถึงตอนที่เดินทางมาถึงระหว่างการสอบและออกจากสถานที่สอบด้วย
- ล้างมืออย่างสม่ำเสมอ รวมถึงเมื่อเดินทางมาถึงและออกจากสถานที่สอบตลอดจน
- เว้นระยะห่างทางกายภาพและอยู่ห่างจากผู้อื่นอย่างน้อย 1.5 เมตร

## ฉันควรทำอะไร หากฉันเป็นคนทุพพลภาพ เจ็บป่วยหรือมีสถานการณ์อื่นๆ ที่ทำให้ฉันเสี่ยงต่อการเป็นโรค COVID-19

หากคุณเป็นคนทุพพลภาพ เจ็บป่วยหรือมีสถานการณ์อื่นๆ ที่ทำให้คุณเสี่ยงต่อการป่วยเป็นโรค COVID-19 มากๆ มากขึ้น คุณก็ควรปรึกษาเรื่องการจัดสอบพิเศษกับโรงเรียนของคุณ ซึ่งอาจทำให้คุณสามารถสอบข้อเขียนแยกภายในโรงเรียน โดยมีมาตรการด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่เหมาะสม

## ฉันควรทำอะไร หากฉันไม่สบายในสัปดาห์หรือวันที่มีการสอบ

คุณจะต้องไม่มาสอบ หากคุณรู้สึกไม่สบายหรือมีอาการใดๆ ของโรค COVID-19 ไม่ว่าจะเล็กน้อยแค่ไหนก็ตาม รวมถึง:

- การเปลี่ยนแปลงหรือการสูญเสียความสามารถในการรับกลิ่นหรือรส
- มีไข้ หนาวสั่นหรือเหงื่อออก
- ไอ เจ็บคอหรือมีน้ำมูกไหล
- หายใจไม่อึดและ
- หากคุณรู้สึกปวดศีรษะ ปวดกล้ามเนื้อ คลื่นไส้ อาเจียนและท้องเสีย ก็อาจจะถือว่าคุณมีอาการได้ในบางกรณี

ติดต่อขอคำแนะนำเพิ่มเติมจากโรงเรียนของคุณ หากคุณมีอาการเหล่านี้ เข้ารับการตรวจ COVID-19 โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้และพักอยู่บ้าน ขณะที่กำลังรอผลตรวจอยู่ แจ้งให้สถานที่ตรวจหรือผู้เก็บตัวอย่างทราบว่าคุณเป็นนักเรียนของ VCE เนื่องจากจะมีการให้ความสำคัญกับการตรวจของนักเรียนของ VCE ก่อนเพื่อให้นักเรียนได้รับผลตรวจโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้

คุณจะต้องพักอยู่บ้าน หากกำลังรอผลตรวจโรค COVID-19 แบบแสดงอาการ

หากคุณมีอาการของโรค COVID-19 ขณะเดินทางมาถึงสถานที่สอบหรือรู้สึกไม่สบายระหว่างการสอบ เราจะขอให้คุณแยกไปอยู่อีกส่วนหนึ่ง จากนั้นก็จะมีการโทรติดต่อให้พ่อแม่หรือผู้ดูแลของคุณมารับคุณกลับไป

## หากคุณรู้สึกไม่สบายและมีอาการของโรค COVID-19 ในวันสอบ คุณจะต้องไม่เข้าสอบ

คุณควรเข้ารับการตรวจและพักอยู่บ้านจนกว่าผลตรวจจะออก หากคุณไม่สามารถมาสอบได้ คุณก็จะมีสิทธิ์ขอ DES

หากคุณเข้าสอบข้อเขียนของ VCE คุณก็ยืนยันว่าตนเองไม่ได้ป่วยเป็นโรค COVID-19 และไม่มีอาการของโรค COVID-19 อีกด้วย

## ฉันไม่ควรเข้าสอบในกรณีใด

นอกเหนือจากในกรณีที่ฉันไม่สบายในวันสอบแล้ว คุณก็**ต้องไม่**เข้าสอบข้อเขียน หากผลตรวจโรค COVID-19

ของคุณออกมาเป็นบวกหรือหากคุณกำลังรอผลตรวจโรค COVID-19 แบบแสดงอาการ ในกรณีเหล่านี้ คุณจะมีสิทธิ์ยื่นขอ DES

## จะเกิดอะไรขึ้น หากมีการระบุว่าฉันเป็นผู้สัมผัสใกล้ชิดหลัก (Primary Close Contact (PCC))

กระทรวงสาธารณสุข (Department of Health) ได้ยืนยันว่านักเรียนที่ถูกระบุว่าเป็นผู้สัมผัสใกล้ชิดหลัก (Primary Close Contact)

จะมีสิทธิ์เข้าสอบข้อเขียนในห้องที่กำหนดในโรงเรียนของตนเอง

หากคุณถูกระบุว่าเป็นผู้สัมผัสใกล้ชิดหลัก (Primary Close Contact) คุณก็ต้องปฏิบัติตามคำสั่งของกระทรวงสาธารณสุข (Department of Health) และโรงเรียนก็จะติดต่อคุณเพื่อรับประกันว่าคุณเข้าใจในสิ่งที่คุณต้องปฏิบัติตาม รวมถึง:

- ข้อกำหนดด้านการกักกันและการตรวจ COVID-19 ไม่ว่าคุณจะฉีดวัคซีนครบแล้วหรือไม่ก็ตามและ
- ข้อกำหนดด้านการเดินทาง สุขภาพและความปลอดภัยในแต่ละวันที่คุณมีสอบข้อเขียน

## ฉันต้องแสดงหลักฐานใด จึงจะสามารถยื่นคำขอ DES เนื่องจากป่วยเป็นโรค COVID-19 ได้

คุณจะมีสิทธิ์ยื่นขอ DES ได้ หากคุณไม่สามารถทำข้อสอบให้เสร็จหรือความสามารถในการทำข้อสอบของคุณได้รับผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญเนื่องจากโรค COVID-19

หลักฐานประกอบด้วย:

- หนังสือสนับสนุน/รายงานอุบัติการณ์จากโรงเรียนและ
- หลักฐานการตรวจโรค COVID-19 – เช่น ใบรับรองแพทย์จากผู้ประกอบวิชาชีพด้านการดูแลสุขภาพอิสระ ที่แนะนำให้มีการตรวจ

## โรงเรียนปิดเนื่องจากโรค COVID-19

หากโรงเรียนของคุณปิดชั่วคราวเนื่องจากโรค COVID-19 และทำให้ไม่สามารถจัดการสอบได้อย่างน้อยหนึ่งครั้ง โรงเรียนของคุณก็จะประสานงานกับ VCAA เพื่อรับรองว่าคุณจะไม่เสียเปรียบ คุณไม่จำเป็นต้องยื่นขอ DES ในกรณีนี้

### มีการสนับสนุนด้านสุขภาพจิตและความเป็นอยู่ที่ดีของฉันทันประเภทใดบ้าง

คุณและสมาชิกในครอบครัวอาจรู้สึกเครียดและวิตกกังวลทั่วไประหว่างการประเมินภายนอกของ VCE พวกคุณบางคนอาจได้รับแรงจูงใจจากความรู้สึกเหล่านี้ แต่คนอื่น ๆ อาจต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติมจากครอบครัว เพื่อน ครูที่ไว้ใจ หรือผู้ประกอบวิชาชีพด้านการแพทย์หรือสุขภาพจิต

หากคุณเคยร่วมงานกับผู้ประกอบวิชาชีพด้านการแพทย์หรือสุขภาพจิตมาแล้ว ก็ถือเป็นช่วงเวลาที่ดีที่สุดที่คุณจะ ‘พูดคุย’ เพื่อทบทวนกลยุทธ์ในการจัดการกับข้อกังวลที่คุณ ครอบครัว เพื่อนหรือโรงเรียนอาจมีในเชิงรุก

มีตัวช่วยต่างๆ ให้คุณ เช่น:

- ชุดเครื่องมือด้านสุขภาพจิต ([education.vic.gov.au](http://education.vic.gov.au))
- <https://www.education.vic.gov.au/Documents/school/teachers/health/mentalhealth/quick-guide-to-student-mental-health-and-wellbeing-resources.pdf>

### ฉันทะรักษาตัวให้ปลอดภัยก่อนเข้ารับการประเมินอย่างไร

ประชากรในรัฐวิกตอเรียทุกคนที่มีอายุตั้งแต่ 12 ปีขึ้นไป มีสิทธิ์ได้รับวัคซีนป้องกันโรค COVID-19 การฉีดวัคซีนเป็นวิธีที่ดีที่สุดในการป้องกันตนเอง ครอบครัวและชุมชนโรงเรียนจากการแพร่ระบาดและการแพร่กระจายของโรค COVID-19 ในอนาคต

เราไม่ได้บังคับให้ผู้เข้าสอบต้องฉีดวัคซีนก่อน แต่เราส่งเสริมเป็นอย่างยิ่งให้ผู้เข้าสอบฉีดวัคซีนก่อน ยกเว้นในกรณีที่แพทย์แนะนำเป็นประการอื่น โปรดปรึกษาแพทย์ หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนและเรื่องสุขภาพของตัวเอง

เราส่งเสริมให้นักเรียนทุกคนจองฉีดวัคซีนเข็มแรกก่อนสอบ เราไม่แนะนำให้คุณฉีดวัคซีนเข็มแรกในวันสอบ หรือหนึ่งวันก่อนสอบ

คุณจะได้ไม่ต้องเจอผลข้างเคียงที่ไม่รุนแรง แต่พบได้บ่อย เช่น รู้สึกเหนื่อย ปวดศีรษะ ปวดกล้ามเนื้อ เป็นไข้และหนาวสั่นและ/หรือปวดข้อต่อระหว่างสอบ

อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ในเว็บไซต์ของกระทรวงสาธารณสุข: [ข้อมูลเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนให้แก่เด็กและวัยรุ่น | Coronavirus Victoria](#)

ซึ่งก็รวมถึงข้อมูลที่มีการแปล: [ข้อมูลเกี่ยวกับวัคซีนป้องกันโรค COVID-19 ฉบับแปล | Coronavirus Victoria](#)

เราส่งเสริมให้คุณ COVID-Safe ให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ในช่วงก่อนสอบข้อเขียน เพื่อหลีกเลี่ยงมิให้คุณเสี่ยงต่อการป่วยเป็นโรค COVID-19

ซึ่งก็รวมถึงการหลีกเลี่ยงพื้นที่สาธารณะที่มีคนเข้าออกจำนวนมาก สถานที่ที่พลุกพล่านหรือหลีกเลี่ยงการใช้บริการขนส่งสาธารณะ หากเป็นไปได้

### พ่อแม่/ผู้ดูแลมีแหล่งข้อมูลใดบ้าง

บางครั้ง พ่อแม่ก็ไม่มีวิธีที่ดีที่สุดในการช่วยเหลือลูกของตนเอง แหล่งข้อมูลสำหรับพ่อแม่และผู้ดูแลรวมถึง:

- [เคล็ดลับสำหรับพ่อแม่ในการช่วยสนับสนุนสุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดีของลูก](#)
- [ซีรีส์พอดคาสต์ Raising Learners](#)

### ฉันทะขอข้อมูลเพิ่มเติมได้จากที่ใด

คุณสามารถติดต่อขอคำแนะนำด้านสุขภาพเพิ่มเติมจากสายด่วน COVID-19 ได้ตลอด 24 ชม. ทางหมายเลข 1800 675 398

ปรึกษาแพทย์เวชปฏิบัติทั่วไปหรือเข้าไปที่เว็บไซต์ของกระทรวงสาธารณสุข (Department of Health):

<https://www.dhhs.vic.gov.au/victorian-public-coronavirus-disease-covid-19#what-are-the-symptoms-of-coronavirus-covid-19>.